



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 8. februára 2010 (16.02)
(OR. en)**

6200/10

PUBLIC 3

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – JANUÁR 2010

Tento dokument obsahuje:

- PRÍLOHU I, v ktorej je uvedený zoznam aktov, ktoré Rada prijala v januári 2010^{1 2}.
- PRÍLOHU II, v ktorej sú uvedené ďalšie informácie o prijatí týchto aktov. ČASŤ I obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, ako sú dátum prijatia, príslušné zasadnutie Rady, číslo prijatého dokumentu a prípadne použité pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady. ČASŤ II obsahuje informácie o prijatí iných aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzeným rozsahom pôsobnosti, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých spolurozhodovacím postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané spolurozhodovacím postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej stránke (<http://consilium.europa.eu/>) v rubrikách Dokumenty, Legislatívna transparentnosť, Súhrn aktov Rady. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady (Prístup k dokumentom: Verejný register).

Je potrebné poznamenať, že platné sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (k dispozícii na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu/>, rubrika Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Zápisnice Rady).

**ZOZNAM AKTOV, KTORÉ RADA PRIJALA
V JANUÁRI 2010**

Písomný postup ukončený 14. januára 2010

Nariadenie Rady (EÚ) č. 23/2010, zo 14. januára 2010, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1359/2008, (ES) č. 754/2009, (ES) č. 1226/2009 a (ES) č. 1287/2009
Ú. v. EÚ L 21, 26.1.2010, s. 1 – 120

**2 990. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI),
ktoré sa konalo 19. januára 2010 v Bruseli**

Závery Rady o správe Komisie o štatistikách o schodku verejných financií a verejnom dlhu Grécka
5530/10

2010/39/EU: Vykonávacie rozhodnutie Rady z 19. januára 2010, ktorým sa Portugalskej republike povoľuje uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článkov 168, 193 a 250 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty
Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2010, s. 5 – 6

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 54/2010 z 19. januára 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických
Ú. v. EÚ L 17, 22.1.2010, s. 1 – 20

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 77/2010 z 19. januára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike
Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2010, s. 1 – 6

Písomný postup ukončený 22. januára 2010

2010/41/EU, Euratom: Rozhodnutie Rady prijaté po vzájomnej dohode so zvoleným predsedom Komisie, ktorým sa prijíma zoznam ďalších osôb, ktoré navrhuje na vymenovanie za členov Komisie, a ktorým sa zrušuje a nahrádza rozhodnutie 2009/903/EU
Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 5 – 6

**2 991. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo
25. januára 2010 v Bruseli**

2010/50/EU: Rozhodnutie Rady z 25. januára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa zoznam A v prílohe 2 k Spoločným konzulárnym pokynom týkajúcim sa víz pre diplomatické misie a konzulárne úrady, vo vzťahu k požiadavkám na držiteľov diplomatických pasov zo Saudskej Arábie
Ú. v. EÚ L 26, 30.1.2010, s. 22 – 23

Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa ustanovujú podmienky účasti Švajčiarskej konfederácie na programe „Mládež v akcii“ a na akčnom programe v oblasti celoživotného vzdelávania (2007 – 2013)

13104/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1

Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má prijať Európska únia k návrhu na zmenu a doplnenie Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR (Dohovor TIR z roku 1975)

5231/10 + COR 1 + REV 1 (hu)

2 992. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 25. januára 2010 v Bruseli

Rozhodnutie Rady o zrušení rozhodnutia 2009/472/ES a o následných krokoch po ukončení konzultácií s Mauritánskou islamskou republikou na základe článku 96 revidovanej Dohody o partnerstve AKT – ES

5012/10

Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 12/2009

5360/10

Závery Rady o Bosne a Hercegovine: operácia ALTHEA

5507/2/10 REV 2

Závery Rady o výcvikovej misii v Somálsku

5627/1/10 REV 1

Závery Rady o Jemene

5727/10

Písomný postup ukončený 28. januára 2010

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh (Text s významom pre EHP)

5720/10

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV JANUÁR 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Písomný postup ukončený 14. januára 2010 Nariadenie Rady (EÚ) č. 23/2010, zo 14. januára 2010, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1359/2008, (ES) č. 754/2009, (ES) č. 1226/2009 a (ES) č. 1287/2009	17323/09	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Komisie k článku 6 – Raja undulata Komisia konštatuje, že vedecké odporúčanie pre populáciu druhu Raja undulata pochádza z roku 2008. Požiada STECF, aby svoje odporúčanie v priebehu roku 2010 aktualizoval na základe najnovších dostupných informácií a vydal odporúčanie v súvislosti so stavom populácie a prípadnými konkrétnymi ochrannými opatreniami.			
Vyhlásenie Komisie k článku 9 – Riadenie úsilia v hlbokomorskom rybolove V záujme zabezpečenia jednotného systému dlhodobého riadenia hlbokomorského rybolovu sa Komisia zaväzuje vypracovať v roku 2010 návrh revízie nariadenia Rady (ES) č. 2347/2002, ktorým sa zriaďujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských zásob rýb, vrátane nových obmedzení úsilia pre plavidlá vykonávajúce hlbokomorský rybolov.			
Vyhlásenie Rady a Komisie k populáciám kategórie č. 6 Pokiaľ ide o populácie, pri ktorých sa v súčasnosti poskytuje vedecké odporúčanie bez krátkodobej kvantitatívnej predpovede dôsledkov alternatívneho výlovu, Rada a Komisia sa zhodli, že je potrebné hlbšie preskúmať možnosti riadenia na základe požiadavky, ktorú Komisia v roku 2009 adresovala ICES a STECF. Následne má Komisia v úmysle navrhnúť nápravný postup, ktorý by sa uplatňoval pri stanovovaní rybolovných možností na rok 2011.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Rady a Komisie k populáciám kategórie č. 11 Podľa vedeckého odporúčania STECF a ICES je stav niekoľkých populácií neznámy. Údaje, ktoré sú k dispozícii, nestačia na posúdenie súčasnej veľkosti populácií a ich využívania. Preto nie je k dispozícii odporúčanie týkajúce sa riadenia. Údaje, ktoré sú základom vedeckého odporúčania STECF a ICES, pochádzajú z národných laboratórií jednotlivých členských štátov, ktorých sa príslušný rybolov týka. Rada a Komisia sa nazdávajú, že v priebehu roka 2010 by mali pokračovať iniciatívy na nápravu tohto nedostatku riadenia. Vyhlásenie Rady a Komisie k systému rybolovných kvót Rada a Komisia by ocenili, ak by sa v roku 2010 uskutočnili ďalšie pokusy a dosiahol pokrok v súvislosti s plne dokumentovaným rybolovom, aby sa posúdili potenciálne prínosy tohto prístupu. Vyhlásenie Rady a Komisie k sled'ovi v Keltskom mori (zóna VIIhjk) Bez toho, aby bolo dotknuté právo iniciatívy Komisie v oblasti legislatívy, Rada vyzýva Komisiu, aby navrhla dlhodobý plán hospodárenia s touto populáciou čo najskôr, ako to bude možné. Rada a Komisia sa zhodli, že kým sa neprijme takýto plán, bolo by vhodné stanoviť TAC pre túto populáciu podľa tohto pravidla: na rok 2010 a nasledujúce roky by sa TAC mal stanoviť tak, aby zodpovedal miere úhynu pri rybolove $F_{0.1} = 0.19$; ak sa ICES a STECF domnievajú, že by sa výlov mal znížiť na najnižšiu možnú mieru, TAC na nasledujúci rok sa zníži o 25 %. Rada a Komisia berú na vedomie informáciu Írska o tom, že podľa vnútroštátnych právnych predpisov v rokoch 2010 a 2011 zostane divízia VIIaS pre lov sled'a írskymi plavidlami uzavretá, ale v uzavretej oblasti bude povolený maloobjemový hliadkový rybolov (s výlovom obmedzeným na maximálne 8 % írskej kvóty).			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Rady k čertovitým v zónach VIIIc a IXa Rada berie na vedomie vedecké odporúčania týkajúce sa tejto populácie a skutočnosť, že sa loví v rámci zmiešaného rybolovu spolu s merlúzou južnou a homárom, a vyzýva Komisiu, aby predložila návrh, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov. Táto zmena a doplnenie by sa mali týkať zahrnutia čertovitých do tohto plánu hospodárenia s cieľom zabezpečiť hospodárenie so všetkými tromi uvedenými druhmi zlučiteľné s maximálnym trvalo udržateľným výnosom. Vyhlásenie Komisie k lamne sled'ovej Komisia v záujme monitorovania obnovy populácie lamny sled'ovej požiada STECF o odporúčanie v súvislosti s vhodnosťou vykonávania maloobjemového hliadkového rybolovu. Vyhlásenie Rady a Komisie k treske jednoškrvej vo vodách ES zón Vb a VIa Rada vyzýva Komisiu, aby navrhla dlhodobý plán hospodárenia s touto populáciou čo najskôr, ako to bude možné. Rada a Komisia sa zhodli, že kým sa neprijme takýto plán, bude vhodné stanoviť TAC pre túto populáciu podľa toho istého pravidla, ktoré sa uplatňuje na populáciu tresky jednoškrvej v Severnom mori, pričom sa využije vhodná preventívna úroveň biomasy neresiacej sa populácie a hraničná úroveň biomasy neresiacej sa populácie a medziročné zmeny TAC sa obmedzia na najviac 25 %. Vyhlásenie Rady a Komisie k technickým opatreniam zameraným na sihy v zóne VI Rada a Komisia berú na vedomie žiadosti niektorých členských štátov, aby sa ešte pred dohodnutou celkovou reformou pravidiel pre technické opatrenia v polovici roku 2011 upravili existujúce technické opatrenia pre zónu ICES VI. Komisia tieto žiadosti posúdi a podľa potreby predloží vhodné návrhy, pokiaľ možno v prvej polovici roku 2010.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie k molve modrej Komisia berie na vedomie relevantné vedecké informácie o populácii molvy modrej (oblasti VI, VII). Predloží ich príslušným vedeckým subjektom, aby posúdili, či by sa na základe týchto nových informácií nemalo zmeniť rozdelenie súvisiace s lovom tejto populácie počas roku 2010. Vyhlásenie Rady a Komisie k homárovi v zóne VII Rada a Komisia berú na vedomie výzvu ICES a STECF na hospodárenie s jednotlivými funkčnými jednotkami homára v zóne VII. Ďalej berú na vedomie odporúčanie na výrazné zníženie výlovu v Porcupine Bank, západnej časti Írskeho mora a Aranských revíroch a menšie zníženie výlovu vo východnej časti Írskeho mora a Keltskom mori. Vyhlásenie Komisie k platese v zóne VIId Ak sa to bude považovať za vhodné na základe vedeckého odporúčania, <u>Komisia</u> navrhne zavedenie samostatného hospodárenia s populáciou platesy v oblastiach VIId a VIIe. Vyhlásenie Rady a Komisie k rybolovným možnostiam na lov populácií, ktoré podliehajú dohode s Nórskom a Faerskými ostrovmi Rada a Komisia konštatujú, že ak sa s Nórskom a Faerskými ostrovmi nedosiahne definitívna dohoda o rybolovných možnostiach na rok 2010, bude potrebné stanoviť na autonómnom základe dočasné rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá EÚ na lov populácií, ktoré podliehajú týmto dohodám, a až do uzavretia týchto dohôd neumožniť nórske a faerské plavidlám prístup do vôd EÚ. V záujme zabezpečenia kontinuity rybolovných činností vyzýva Rada Komisiu, aby podnikla kroky potrebné na to, aby sa čo najskôr v roku 2010 uzavreli dohody s Nórskom a Faerskými ostrovmi a aby mohla Rada prijať potrebné rozhodnutie. Vyhlásenie Rady a Komisie k makrele v nórskejších vodách V dôsledku náhlej zmeny migračného modelu makrely a neskorého otvorenia rybolovu v nórskejších vodách nemohli v roku 2009 nórske plavidlá ani plavidlá EÚ s kvótami v nórskej výhradnej hospodárskej zóne naplno využiť svoje kvóty. Za týchto mimoriadnych okolností sa <u>Rada a Komisia</u> zhodli, že ak Nórsko umožní svojim plavidlám vyloviť zvyšok kvóty na rok 2009 v roku 2010 v nórskejších vodách, mali by mať v roku 2010 možnosť vyloviť nevyužitú kvótu z roku 2009 v týchto vodách aj plavidlá EÚ. Vyhlásenie Rady a Komisie k začleneniu južnej zložky makrely Rada a Komisia sa zhodli, že južná zložka makrely by mala byť v roku 2010 súčasťou celkovej dohody o rozdelení s príslušnými pobrežnými štátmi, ktorá je prijateľná pre Európsku úniu.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Rada a Komisia využijú všetky možnosti, aby obmedzili negatívny vplyv tohto začlenenia na členské štáty, ktoré lovia západnú, severomoskú a južnú makrelu. Pri začlenení južnej zložky sa dodrží zásada relatívnej stability a zachovávajú sa tradičné rybolovné postupy. Komisia pri vypracúvaní príslušných parametrov úzko spolupracuje s členskými štátmi. Vyhlásenie Komisie k nákladom a prínosom v rámci každoročnej dohody s Nórskom So zreteľom na to, že prínos výmeny rybolovných možností s Nórskom je pre jednotlivé členské štáty rozdielny, sa Komisia vynasnaží zabezpečiť, aby boli náklady a prínosy jednotlivých členských štátov v súvislosti s každoročnou dohodou s Nórskom čo najvyváženejšie. Vyhlásenie Rady a Komisie k ostroňovi bieloškrvnému Rada a Komisia sa zhodli, že v roku 2010 je potrebné znížiť mieru vedľajších úlovkov ostroňa bieloškrvného, aby sa v roku 2011 dosiahla nulová úroveň vedľajších úlovkov. Na tento účel by sa mali zlepšiť znalosti o distribučných modeloch ostroňa bieloškrvného, aby sa zamedzilo nechceným úlovkom tohto druhu, a to najmä v oblastiach výskytu veľkých samíc. Vyhlásenie Komisie o vyňatí skupín plavidiel z riadenia rybolovného úsilia podľa plánu pre populácie tresky – riadenie úsilia Keď sa skupina plavidiel vyjme z riadenia rybolovného úsilia podľa plánu pre populácie tresky (článok 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1342/2008), rybolovné úsilie, ktoré táto skupina vynaložila počas referenčného obdobia, sa odpočíta od východiskového úsilia. Podrobné vykonávacie postupy na vyňatie skupiny plavidiel vrátane prípadov, kde sa následné opatrenia zakladajú na monitorovaní plavidiel, sa musia stanoviť v rámci vykonávacieho nariadenia Komisie. Zahŕňa to aj dôsledky opätovného začlenenia skupiny plavidiel do riadenia rybolovného úsilia. Konkrétne pri výpočte východiskového úsilia, do ktorého sa opätovne začlení celá skupina plavidiel, sa zohľadnia každoročné úpravy úsilia, ku ktorým došlo od stanovenia východiskového úsilia. Vyhlásenie Rady a Komisie k úprave východiskovej úrovne úsilia podľa prílohy IIa Rada a Komisia konštatujú, že STECF musí ešte posúdiť dodatočné údaje, ktoré sa poskytli až koncom roka 2009 a ktoré sa týkajú výpočtu východiskového úsilia pre niektoré členské štáty, a zhodli sa, že na základe tohto posúdenia bude možno v roku 2010 potrebné zrevidovať východiskové úrovne pre tieto členské štáty.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie k prevodu úsilia v rámci plánu pre populácie tresky v prípade štrukturálnych zmien v niektorom segmente flotily Členský štát môže previesť úsilie z jednej skupiny výstroja do inej, ak informoval Komisiu o výlove na jednotku úsilia s použitím príslušných skupín výstroja. Z týchto informácií by sa malo vychádzať pri výpočte prevodu. Členský štát môže pri prevode úsilia zohľadniť aj technické opatrenia zamerané na zabráňovanie lovu tresky, aby sa kompenzoval vyšší výlov na jednotku úsilia v prijímajúcej skupine výstroja. Komisia akceptuje, že pri segmente flotily, v ktorej došlo k štrukturálnej zmene jej rybolovných činností, môže mať prevod rybolovného úsilia trvalý charakter. V takom prípade je pripravená navrhnúť revíziu rozdelenia úsilia na základe poskytnutých informácií o výlove. Vyhlásenie Komisie k riadeniu úsilia v rámci plánu pre populácie merlúzy južnej a homára Komisia konštatuje, že v roku 2010 sa preskúmava plán obnovy populácií merlúzy južnej a homára. Súhlasí s tým, že v rámci tohto procesu skúmania by sa mal zohľadniť príspevok všetkých druhov výstroja k úhynu pri rybolove populácií merlúzy južnej a súvisiacich druhov. Vyhlásenie Rady a Komisie k prílohe VIII (licencie pre venezuelské plavidlá) Rada a Komisia konštatujú, že rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuelskej bolívarovskej republiky môžu nepretržite od roku 1977 vstupovať do vôd Francúzskej Guyany, okrem iného pod podmienkou, že vo Francúzskej Guyane vyložia väčšinu svojich úlovkov. Rada a Komisia taktiež konštatujú, že plavidlám tretích krajín sa môže umožniť rybolov vo vodách EÚ, ak sa splnia podmienky stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1006/2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva, o zmene a doplnení nariadení (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1627/94 a o zrušení nariadenia (ES) č. 3317/94. Rada a Komisia si uvedomujú hospodársky a sociálny význam vykládok venezuelských plavidiel v prístavoch Francúzskej Guyany. Rada a Komisia sa preto zhodli, že náhle ukončenie týchto činností by malo v súčasnosti významné dôsledky. Preto sú pripravené dohodnúť sa na ich dočasnom pokračovaní. Francúzsko a Komisia prijímú do 31. decembra 2010 opatrenia potrebné na legalizáciu tejto situácie. Ak sa situácia formálne neupraví, licencie venezuelských plavidiel sa po tomto dátume nebudú obnovovať.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie k tuniakovi modroplutvému (ICCAT) V dôsledku výrazného zníženia TAC EÚ na tuniaka modroplutvého, ktoré sa dohodlo v rámci ICCAT, Komisia s dotknutými členskými štátmi posúdi, ako čo najlepšie a najcielenejšie využiť finančné nástroje na riešenie sociálno-ekonomického vplyvu tohto zníženia. Vyhlásenie Rady a Komisie k sardele v Biskajskom zálive Rada a Komisia sa zhodujú, že rybolov sardely si popri kontrolných opatreniach ustanovených v novom nariadení o kontrole vyžaduje aj osobitné kontrolné opatrenia. Na tento účel sa Španielsko a Francúzsko dohodli, že pokým sa neprijme viacročný plán pre sardeľu v Biskajskom zálive a kontrolný a inšpekčný program pre jej lov, budú v roku 2010 vykonávať dodatočné kontrolné opatrenia: - Úlohy inšpekcie na mori - overovanie množstiev sardely ponechaných na palube v porovnaní s množstvami zaznamenanými v lodnom denníku a dodržania miery tolerancie, - úplné pokrytie flotily zariadeniami VMS a zabezpečenie neprerušovanej prevádzky a zabránenia nedovolenej manipulácie. - Úlohy inšpekcie pri vykládke - inšpekcia aspoň 20 % vykládok, - predchádzajúce oznámenie o vykládke vrátane presných údajov o úlovku na palube, - vyplnenie lodného denníka a vyhlásenia o vykládke vrátane záznamov o úsilí, - skutočné množstvá rýb na palube, hmotnosť sardely a iných vyložených druhov a dodržanie miery tolerancie, - dodržanie postupov vypínania zariadení VMS. - Úlohy inšpekcie týkajúce sa prepravy a obchodovania - overovanie príslušnej prepravnej dokumentácie a jej kontrola v porovnaní so skutočnými prepravovanými množstvami, - dodržanie požiadaviek na označovanie a požiadaviek na minimálnu veľkosť rýb.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
JANUÁR 2010**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Rady a Komisie k sardele v zóne VIII Rada a Komisia sa mimoriadne dohodli na dočasnom opätovnom otvorení rybolovu sardely v Biskajskom zálive na základe povzbudzujúcich výsledkov výskumného prieskumu „Juvena 2009“, ktoré predbežné poukazujú na značný prírastok, vďaka ktorému by sa mohla populácia v roku 2010 výrazne zväčšiť. Taktiež sa zhodli, že podmienkou tejto dohody je podrobné overenie uvedených výsledkov zo strany STECF na základe všetkých dostupných vedeckých informácií, najmä výsledkov jarných prieskumov z roku 2010 a čo najúplnejších údajov o úlovkoch zhromaždených počas rybolovu. Rada a Komisia sa dohodli, že ak by táto vedecká analýza obnovu populácie nepotvrdila, TAC by sa mal znížiť v súlade s navrhovaným viacročným plánom pre túto populáciu. Spoločné vyhlásenie Spojeného kráľovstva a Írska o haagských preferenciách Spojené kráľovstvo a Írsko sa domnievajú, že haagska preferencia tvorí neoddeliteľnú súčasť relatívnej stability a odráža potrebu zohľadňovať osobitné potreby regiónov, ktorých miestne obyvateľstvo závisí najmä od rybolovu a s ním spojeného priemyslu. Táto zásada sa osobitne uznáva v politike Spoločenstva v oblasti rybného hospodárstva a ustanovila sa v nariadeniach Rady č. 170/83 a 3760/92. Opätovne sa potvrdila v nariadení Rady č. 2371/2002. Vyhlásenie Belgicka, Dánska, Francúzska, Nemecka a Holandska o haagských preferenciách Belgicko, Dánsko, Francúzsko, Nemecko a Holandsko sú toho názoru, že kľúče na rozdeľovanie kvót medzi členskými štátmi sa s konečnou platnosťou dohodli v roku 1983. Tieto kľúče sú základom relatívnej stability, zásady ustanovenej základným nariadením, ktorým sa riadi spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva. Domnievame sa, že haagske preferencie sú v rozpore so zásadou relatívnej stability.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV JANUÁR 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Portugalska o svalbardskej treske V dôsledku dohody s Nórskom o kvóte na lov SVALBARDSKEJ tresky v roku 2009 nemohlo viacero portugalských plavidiel v roku 2009 plne vyčerpať svoje kvóty a doteraz sa nenašlo riešenie, aby sa dotknutým plavidlám nahradili vysoké finančné straty. Portugalsku prideliť túto kvótu na rybolov v SVALBARDSKÝCH vodách Rada ministrov v decembri 2008. Komisia by preto mala zabezpečiť, aby sa našlo vhodné riešenie, a to buď zachovaním relatívnej stability z roku 2009, alebo v rámci dvojstranných vzťahov s Nórskom, aby mohli portugalské plavidlá v roku 2010 vyloviť v SVALBARDSKÝCH vodách zvyšok portugalskej kvóty z roku 2009. Vyhlásenie Grécka o tuniakovi modroplutvom Grécka delegácia by chcela upozorniť na významné sociálno-ekonomické dôsledky, ktoré bude mať drastické zníženie celkového povoleného výlovu (TAC) tuniaka modroplutvého dohodnuté na zasadnutí ICCAT. Európska komisia by mala tieto dôsledky kompenzovať prostredníctvom nových opatrení finančnej podpory pre dotknutých rybárov v rámci plnenia nových odporúčaní ICCAT v roku 2010. Grécko sa chce okrem toho znovu vrátiť k svojej požiadavke z roku 1999, ktorá sa týkala preskúmania štatistík súvisiacich s rybolovom tuniaka modroplutvého na základe revidovaných údajov ICCAT. Tento postoj vzala Rada na vedomie vo vyhlásení z decembra 1999, nepodnikla však žiadne nadväzujúce kroky. Preskúmanie by umožnilo spravodlivejší výpočet rozdelenia kvóty Spoločenstva na lov tuniaka modroplutvého medzi členské štáty na základe historických údajov.			
Písomný postup ukončený 28. januára 2010 Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú povinnosti hospodárskych subjektov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh (Text s významom pre EHP)	5720/10	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: proti: NL zdržali sa: DK, BE, ES, UK

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV JANUÁR 2010			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie členských štátov Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Estónsko, Grécko, Írsko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Rakúsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Fínsko, Slovinsko a Švédsko sa pri vykonávaní tohto nariadenia budú usilovať uľahčiť hospodárskym subjektom plnenie požiadaviek ustanovených v tomto nariadení, pričom osobitne zohľadnia situáciu malých a stredných podnikov/hospodárskych subjektov. Vyhlásenia Komisie Komisia sa v súvislosti s článkami 12 a 18 zaväzuje predložiť hodnotenie súčasnej hospodárskej a obchodnej situácie v EÚ, pokiaľ ide o výrobky kapitoly 49 Colného kódexu EÚ, a to s cieľom zvážiť ich prípadné zaradenie do zoznamu výrobkov priloženého k tomuto nariadeniu. Komisia sa pri vykonávaní tohto nariadenia bude tiež usilovať uľahčiť hospodárskym subjektom plnenie požiadaviek ustanovených v tomto nariadení, pričom osobitne zohľadní situáciu malých a stredných podnikov/hospodárskych subjektov. Komisia víta dohodu, ktorú dosiahla Rada o nariadení o uvádzaní dreva a výrobkov z dreva na trh. Komisia v tejto súvislosti berie na vedomie nové odôvodnenie 24 o porade s odborníkmi v prípravnej fáze delegovaných aktov. Komisia sa domnieva, že skupiny odborníkov nemôžu mať formálnu inštitucionálnu úlohu. Ustanovenia týkajúce sa zapojenia odborníkov do prípravy delegovaných aktov sa preto nemôžu zahrnúť do základných aktov. Komisia sa v tejto súvislosti odvoláva na svoje oznámenie z 9. decembra 2009. Komisia s cieľom umožniť napredovanie v legislatívnom procese a včasné prijatie tohto nariadenia nevznesie námietku proti spoločnej pozícii Rady, keďže podstata dosiahnutého kompromisu ako celku spĺňa ciele návrhu. Komisia si vyhradzuje právo vrátiť sa k uvedenému odôvodneniu v druhom čítaní, pričom tiež zohľadní stanovisko Európskeho parlamentu k tejto otázke.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV JANUÁR 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
2 990. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 19. januára 2010 v Bruseli Závery Rady o správe Komisie o štatistikách o schodku verejných financií a verejnom dlhu Grécka 5530/10 2010/39: Vykonávacie rozhodnutie Rady z 19. januára 2010, ktorým sa Portugalskej republike povoľuje uplatňovať opatrenie odchyľujúce sa od článkov 168, 193 a 250 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty 17429/09 + COR 1 (de) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 54/2010 z 19. januára 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz etanolamínov s pôvodom v Spojených štátoch amerických 17800/09 Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 77/2010 z 19. januára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike 17777/09 Písomný postup ukončený 22. januára 2010 2010/41/Euratom: Rozhodnutie Rady prijaté po vzájomnej dohode so zvoleným predsedom Komisie, ktorým sa prijíma zoznam ďalších osôb, ktoré navrhuje na vymenovanie za členov Komisie, a ktorým sa zrušuje a nahrádza rozhodnutie 2009/903/EU 5542/10	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV JANUÁR 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
2 991. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 25. januára 2010 v Bruseli 2010/50: Rozhodnutie Rady z 25. januára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa zoznam A v prílohe 2 k Spoločným konzulárnym pokynom týkajúcim sa víz pre diplomatické misie a konzulárne úrady, vo vzťahu k požiadavkám na držiteľov diplomatických pasov zo Saudskej Arábie 17584/1/09 REV 1 Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa ustanovujú podmienky účasti Švajčiarskej konfederácie na programe „Mládež v akcii“ a na akčnom programe v oblasti celoživotného vzdelávania (2007 – 2013) 13104/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1 Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má prijať Európska únia k návrhu na zmenu a doplnenie Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR (Dohovor TIR z roku 1975) 5231/10 + COR 1 + REV 1 (hu) 2 992. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 25. januára 2010 v Bruseli Rozhodnutie Rady o zrušení rozhodnutia 2009/472/ES a o následných krokoch po ukončení konzultácií s Mauritánskou islamskou republikou na základe článku 96 revidovanej Dohody o partnerstve AKT – ES 5012/10	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV JANUÁR 2010	
INÉ AKTY	Hlasovanie/zverejnené vyhlásenia
Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 12/2009 5360/10	
Závery Rady o Bosne a Hercegovine: operácia ALTHEA 5507/2/10 REV 2	
Závery Rady o výcvikovej misii v Somálsku 5627/1/10 REV 1	
Závery Rady o Jemene 5727/10	